

Gebrauchsanweisung Champions®-Rescue Werkzeug Halteschraube (REF 3064)

Werkzeug zum Entfernen der Halteschraube wenn der Schraubenkopf defekt ist.

Material: Chronifer Stahl

Instructions Champions®-Rescue Tool Screw (REF 3064)

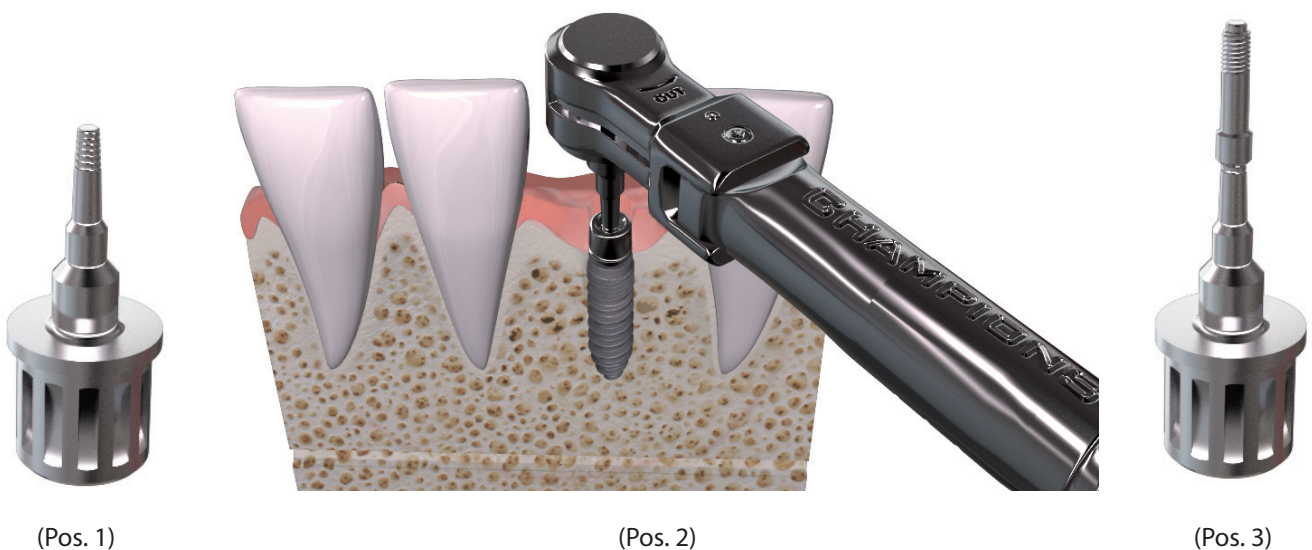
Tool for removing the locking screw when the screw head is defective.

Material: Chronifer Steel

Instructions Champions®-Outil de sauvetage de vis (REF 3064)

Outil pour enlever la vis de blocage lorsque la tête de vis est défectueuse.

Matériel: Acier Chronifer



Das Rescue Werkzeug (Pos.1) ist im Prinzip eine „umgekehrte Schraube“. Das Werkzeug wird im Schraubenkopf der Halteschraube angesetzt und mit der Ratsche unter Druck von oben vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn „Richtung OUT“ gedreht (Pos.2). Das Werkzeug „frisst“ sich nun durch seine konische Spitze in den Schraubenkopf. Ab einem bestimmten Punkt dreht sich die Schraube mit und löst sich. Jetzt solange weiterdrehen, bis sich die Schraube vollständig aus dem Gewinde gelöst hat (Pos.3). Zum Entfernen der Schraube vom Rescue Werkzeug muss die Schraube mit einer Zange gefasst und mit der Ratsche im Uhrzeigersinn „Richtung IN“ gedreht werden.

The Rescue Tool Screw (Pos. 1) is like a "reverse screw". Place the tool in the screw head. By using the Torque Wrench and pressing on it from above, carefully turn the tool counterclockwise towards "OUT" (Pos. 2). Due to its conical tip, the tool can be set in the screw head. At a certain point, the screw turns and loosens. Continue to turn until the screw is completely released from the thread (Pos. 3). In order to remove the screw from the Rescue Tool Screw, hold the screw with forceps. With the Torque Wrench, turn the screw clockwise towards "IN".

L'outil de sauvetage de vis (Pos. 1) est comme une «vis inverse». Placer l'outil dans la tête de vis. En utilisant la clé dynamométrique et en l'appuyant en haut, tourner soigneusement l'outil dans le sens anti-horaire envers «OUT» (Pos. 2). Dû à son bout conique, l'outil peut être mis dans la tête de vis. Au bout d'un moment, la vis tourne et se déplace. Continuer de tourner jusqu'à ce que la vis se dégage complètement du filetage (Pos. 3). Pour enlever la vis de l'outil de sauvetage de vis, tenir la vis avec une pince. Avec la clé dynamométrique, tourner la vis dans le sens horaire envers «IN».

Hersteller in der EU/Manufacturer in the EU/Fabricant dans l'UE:

Champions-Implants GmbH

Geschäftsführer/Managing Director/Direction: Dr. med. dent. Armin Nedjat

Champions Platz 1

D-55237 Flonheim

Deutschland/Germany/Allemagne

Tel. (49) (0) 6734 - 914 080 | Fax (49) (0) 6734 - 105 3

info@champions-implants.com

www.champions-implants.com

Champions® ist ein eingetragenes Warenzeichen der/

Champions® is a registered trademark of/

Champions® est une marque déposée de

Champions-Implants GmbH

ANL Nr. 3 A | Rev. Stand 2014-03